

# /// PARKSIDE®



## BELT SANDER PBS 900 A2

FI  
**NAUHAHIOMAKONE**  
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL  
**SZLIFIERKA TAŚMOWA**  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SE  
**BANDSLIP**  
Översättning av bruksanvisning i original

DE / AT / CH  
**BANDSCHLEIFER**  
Originalbetriebsanleitung

IAN 465513\_2404

FI / PL



**FI**  
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

**SE**  
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

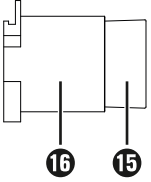
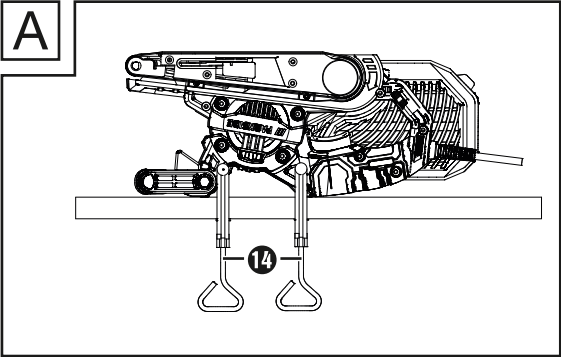
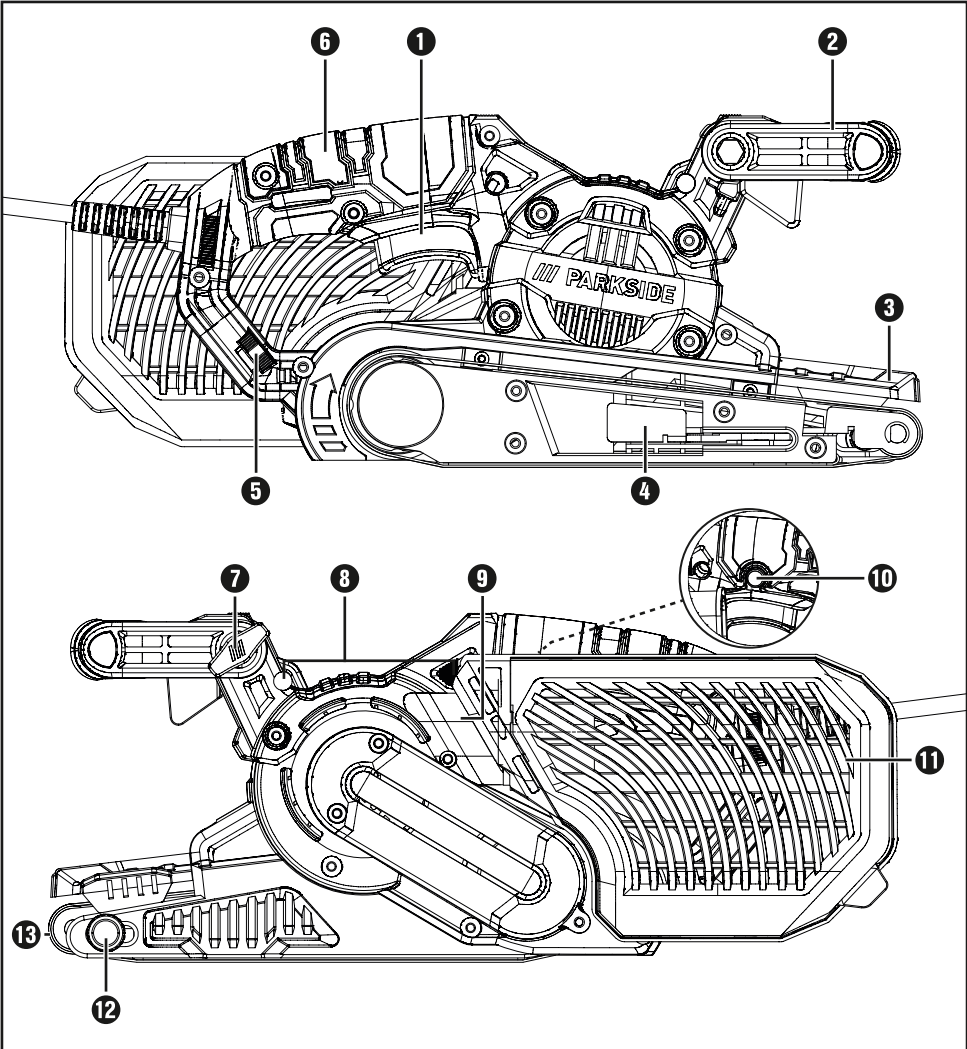
---

**PL**  
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

**DE / AT / CH**  
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	39



# Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>2</b>
Määräystenmukainen käyttö .....	2
Laitteen osat .....	2
Toimituksen sisältö .....	2
Tekniset tiedot .....	2
<b>Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita</b> .....	<b>3</b>
1. Työpaikan turvallisuus .....	3
2. Sähköturvallisuus .....	3
3. Henkilöiden turvallisuus .....	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely .....	4
5. Huolto .....	5
Turvallisuusohjeita nauhahiomakoneille .....	5
<b>Käyttöönotto</b> .....	<b>5</b>
Hiomanauhan kiristäminen/vaihtaminen .....	5
Lisäkahvan säätäminen .....	6
Etusuojan nostaminen ylös .....	6
Pölynpoiston liittäminen/irrottaminen .....	6
Työskentelyohjeet .....	7
<b>Käyttö</b> .....	<b>7</b>
Päällekytkeminen ja pois päältä kytkeminen .....	7
Pölynkeruulaatikon poistaminen .....	7
Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta .....	8
Työskentely kiinteässä paikassa .....	9
Vinkkejä ja ohjeita .....	9
<b>Huolto ja puhdistus</b> .....	<b>9</b>
<b>Hävittäminen</b> .....	<b>9</b>
<b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....	<b>10</b>
<b>Huolto</b> .....	<b>11</b>
<b>Maahantuoja</b> .....	<b>11</b>
<b>Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös</b> .....	<b>12</b>

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Määräystenmukainen käyttö

Nauhahiomakone on tarkoitettu – hiomapaperista riippuen – puun, muovin, metallin ja kitin sekä maalattujen pintojen kuivahiontaan. Laitetta saa käyttää vain kuivahiontaan. Huomioi, että eri materiaalien työstössä tarvitaan karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita ja että kierrosluku on sovittava kulloisellekin materiaalille sopivaksi. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Hiomakoneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on määräysten vastaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

## Laitteen osat

- 1 Virtakytkin
- 2 Lisäkahva (kuminen tartuntapinta)
- 3 Etusuoja
- 4 Hiomanauhan kiristysvipu
- 5 Nauhan pyörimisnopeuden säätöpyörä
- 6 Käsikahva (kuminen tartuntapinta)
- 7 Käsikahvan säätöruuvi
- 8 Ruuvipuristimille tarkoitettut reiät
- 9 Liitäntä pölynkeruulaatikkolle
- 10 Virtakytkimen lukituspainike
- 11 Pölynkeruulaatikko

- 12 Nauhan kulun säätöruuvi
- 13 Hiomanauha
- 14 Ruuvipuristin
- 15 Supistuskappale
- 16 Pölynpoistosovitin

## Toimituksen sisältö

- 1 nauhahiomakone
- 1 hiomanauha puulle (raekoko 80)
- 1 pölynkeruulaatikko
- 1 pölynpoistosovitin ja supistuskappale (ulkoista pölynpoistoa varten)
- 2 ruuvipuristinta
- 1 käyttöohje

## Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisototeho	900 W
Nauhan nopeus tyhjäkäynnillä	240–400 m/min
Nimellispyörimisnopeus tyhjäkäynnillä	↻ $n_0$ 450–750 min <sup>-1</sup>
Hiomanauha	75 x 533 mm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

## Melupäästöarvo

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 93,2$ dB
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3$ dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 104,2$ dB
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3$ dB

## Käytä kuulosuojaimia!

## Tärinäaltistuksen kokonaisarvo

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 62841 mukaisesti:

Pääkahva	$a_h = 1,719$ m/s <sup>2</sup>
Lisäkahva	$a_h = 1,623$ m/s <sup>2</sup>
Virhemarginaali	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## HUOMAUTUS

- Ilmoitetut värinäältistuksen kokonaisarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja värinäältistuksen kokonaisarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

## ⚠ VAROITUS!

- Värinä- ja melupäästöt voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitetuista arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Värinäältistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä mutta käy ilman kuormitusta).



## Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita



## ⚠ VAROITUS!

- **Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä tekniset tiedot.** Seuraavien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

## Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohtollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

## 1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskennellessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyiltä työskentelyn aikana.** Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

## 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovintipistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehocontactia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohtot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

### 3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suoja-laseja.** Sähkötyökalun tyypin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökalut ja jakovaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriessä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan.** Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaateusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, ne on liitettävä laitteeseen ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Älä luulotte itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

### 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat käyttötyökaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole luke-neet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

## 5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

## Turvallisuusohjeita nauhahiomakoneille

- Pidä kiinni vain sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, sillä hiontapinta voi osua laitteen liitäntäjohtoon. Jännitteellisen johdon vaurioittaminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

### ⚠ VAROITUS!

- Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaa-tujen ja metallin pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
- Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveydelle.
- Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!

## Käyttöönotto

### Hiomanauhan kiristäminen/ vaihtaminen

### ⚠ VAROITUS!

#### LOUKKAANTUMISVAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen nauhahiomakoneelle suoritettavia töitä.
1. Avaa hiomanauhan kiristys kääntämällä kiristysvipu ④ kokonaan ulos. Hiomanauha 15 on irrotettavissa.
  2. Aseta nyt uusi hiomanauha 15 paikolleen tai vaihda hiomanauha, jos haluat työstää toista materiaalia tai vaihtaa karkeuden. **TÄRKEÄÄ:** Hiomanauhan 15 sisäpuolella ja laitteen rungossa olevien nuolten on osoitettava samaan suuntaan.
  3. Paina kiristysvipu ④ takaisin alkuasentoonsa.

## Hiomanauhan 15 manuaalinen säätö

Jos hiomanauha ei käynnistämisen jälkeen kulje keskellä, säädä nauhan kulkua tarvittaessa manuaalisesti.

- ◆ Pyöritä etummaisena rullan säätöruuvia 12, kunnes hiomanauha 15 kulkee keskellä.  
**TÄRKEÄÄ:** Pidä ehdottomasti huoli siitä, ettei hiomanauha 15 hio laitteen runkoa. Tarkista nauhan kulku säännöllisesti ja säädä sitä tarvittaessa säätöruuvilla 12.

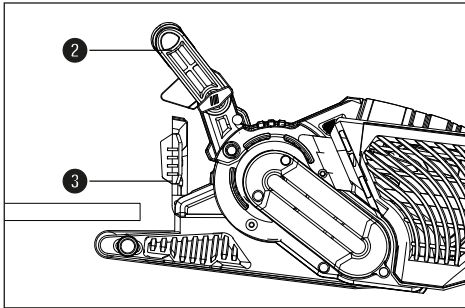
## Lisäkahvan säätäminen

Voit säätää lisäkahvan 2 useampaan eri asentoon.

- ◆ Irrota lisäkahvan 2 säätämistä varten ruuvi 7.
- ◆ Säädä lisäkahva 2 haluttuun asentoon.
- ◆ Kiristä ruuvi 7 jälleen.

## Etusuojan nostaminen ylös

Etusuoja 3 voidaan nostaa ylös, kun hiotaan vaikeapääsisissä paikoissa (ks. kuva).



### ⚠ VAROITUS!

- ▶ Etusuoja 3 on mahdollista nostaa ylös vain, jos myös lisäkahva 2 on nostettu ylös (ks. kohta "Lisäkahvan säätäminen").

- ◆ Nosta etusuoja 3 ylös.

## Pölynpoiston liittäminen/irrottaminen

### ⚠ VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!

- Kun työstetään materiaaleja, joissa syntyy räjähdysalttiita pölyjä/höyryjä, on käytettävä erityisesti tarkoitukseen sopivaa pölynpoistolaitetta. KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA! Älä käytä pölynpoistolaitetta (pölynkeruulaatikko 11 tai pölynimuri), kun hiot metallia.

- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.

### ⚠ VAROITUS! PALOVAARA!

- Työskenneltäessä sähkölaitteilla, joissa on pölynkeruulaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, kuten kipinöiden lentäessä hiottaessa metallia tai puussa olevia metallijäämiä, laitteen pölynkeruulaatikossa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumentamista ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytaukoja.
- Huolehdi hyvästä tuuletuksesta työpaikalla.
- Noudata maassasi voimassa olevia, työstettäviä materiaaleja koskevia määräyksiä.

-  Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta.

### Pölynkeruulaatikon ① kiinnittäminen

- ◆ Työnnä pölynkeruulaatikko ① yläkautta pölynkeruulaatikon liitäntään ⑨.

### Pölynkeruulaatikon irrottaminen/ poistaminen

- ◆ Irrota pölynkeruulaatikko ① vetämällä sitä ylöspäin.

### Pölynpoistosovitin ja supistuskappale ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten

- ◆ Työnnä pölynpoistosovitin ⑩ liitäntään ⑨.
- ◆ Työnnä supistuskappale ⑮ ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten pölynpoistosovittimeen ⑩.
- ◆ Työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. teollisuusimuri) letku ulkoisen pölynpoistolaitteen supistuskappaleeseen ⑮.

### Pölynpoistosovittimen ja ulkoisen pölynpoiston liittämiseen tarvittavan supistuskappaleen irrottaminen

- ◆ Irrota pölynpoistolaitteen letku.
- ◆ Irrota ulkoiseen pölynpoistoon tarvittava supistuskappale ⑮.
- ◆ Irrota pölynpoistosovitin ⑩ liitännästä ⑨ vetämällä sitä ylöspäin.

### Työskentelyohjeet

- **Varmista työstettävä kappale.**  
On turvallisempaa kiinnittää työkappale kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimeen kuin pitää sitä kädessä.

### Pieni hiontapaine riittää

- Työstä pienellä hiontapaineella. Nauha-hiomakoneen oma paino riittää hyvän hiomajäljen saavuttamiseen. Näin työskentelemällä ehkäiset lisäksi hiomanauhan ⑬ kulumista ja saat hiottavasta pinnasta sileämmän.

### Hiontateho ja hiottava pinta

- Hiontateho ja hiotun pinnan laatu riippuvat hiomanauhan nopeudesta ja hiomapaperin karkeudesta ⑬ (ks. kohta ”Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta”).

### Hiominen

- Aseta käynnistetty laite työstettävälle kappaleelle ja työskentele kohtalaisesti eteenpäin työntäen. Hio aina samansuuntaisesti ja niin, että hiontalinjat menevät hieman lomittain. Hio vain syiden suuntaisesti välttääksesi häiritsevät, poikittaiset hiontajäljet. Nosta laite työstön jälkeen työkappaleelta ja sammuta laite vasta sen jälkeen.

### HUOMAUTUS

- Pidä työstön aikana aina molemmin käsin kiinni laitteesta.

### Käyttö

#### Päällekytkeminen ja pois päältä kytkeminen

Voit valita nauhahiomakoneen lyhytaikaisen käytön ja kestokäytön välillä.

#### Lyhytaikaisen käytön kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkintä ①.

#### Lyhytaikaisen käytön kytkeminen pois päältä

- ◆ Vapauta virtakytkin ①.

#### Kestokäytön kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkintä ①, pidä sitä painettuna ja paina lukitusnappia ⑩.

#### Kestokäytön kytkeminen pois päältä

- ◆ Paina virtakytkintä ① ja vapauta se.

### Pölynkeruulaatikon poistaminen

Pölynkeruulaatikko ① on tyhjennettävä kymmenen minuutin välein käytön aikana.

- ◆ Vedä pölynkeruulaatikko ① irti laitteesta (ks. kohta ”Pölynpoiston liittämisen/ irrottaminen”).
- ◆ Tyhjennä pölynkeruulaatikko ① kopistamalla sitä roskakorin päällä.
- ◆ Kiinnitä sen jälkeen pölynkeruulaatikko ① takaisin laitteeseen.

## Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta

Nauhan nopeuden säätöpyörällä **5** voit valita kierrosluvun myös laitteen käydessä. Ihanteellinen nauhan nopeus riippuu kulloinkin työstettävästä kappaleesta ja/tai materiaalista. Määritä kulloinkin parhaiten soveltuva kierrosluku kokeilemalla. Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeelliset arvot, jotka helpottavat sopivan nopeuden löytämistä.

Materiaali/työalue	Pehmeä puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Kova puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	180
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Lastulevyt
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Maalin/lakan poistaminen
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	--
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Lakan hiominen
Karkeahionta (raekoko)	150
Viimeistelyhionta (raekoko)	320
Kierrosluvun esivalinta	pieni (1-2)

Materiaali/työalue	Ruosteenpoisto teräksestä
Karkeahionta (raekoko)	40
Viimeistelyhionta (raekoko)	120
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3-4)

Materiaali/työalue	Muovit
Karkeahionta (raekoko)	120
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	pieni/keskitaso (2-3)

Materiaali/työalue	Ei-rautametallit (esim. alumiini)
Karkeahionta (raekoko)	80
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3-4)

## Työskentely kiinteässä paikassa

- ◆ Säädä lisäkahva ② vaaka-asentoon.
- ◆ Käännä sähkötyökalu kuvassa A osoitettulla tavalla ja aseta se vakaalle työstöalustalle.
- ◆ Aseta kaksi ruuvipuristinta ⑭ niille tarkoitettuihin reikiin ⑧ ja kiinnitä sähkötyökalu tukevasti.

## Vinkkejä ja ohjeita

- Älä koskaan työstä samalla hiomanauhalla ⑬ puuta ja metallia.
- Kuluneet ja repeytyneet hiomanauhat voivat vaurioittaa työstettävää kappaletta. Vaihda siksi hiomanauha ajoissa uuteen.
- Säilytä hiomanauhat riippuvassa asennossa, sillä esim. taittuessaan ne eivät ole enää käyttökelpoisia.

## Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA! Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.**

Nauhahiomakone ei vaadi huoltoa.

- Puhdista laite heti työskentelyn lopettamisen jälkeen.
- Käytä laitteen puhdistamiseen kuivaa liinaa. Älä missään tapauksessa käytä puhdistamiseen bensiiniä, liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.

## Pölynkeruulaatikon ⑪ tyhjentäminen/ puhdistaminen

- ◆ Vedä pölynkeruulaatikko ⑪ irti laitteesta.
- ◆ Tyhjennä pölynkeruulaatikko ⑪ kopistamalla täysin tyhjäksi ja työnnä sen jälkeen pölynkeruulaatikko ⑪ takaisin kiinni laitteeseen.
- ◆ Pidä ilmastointiaukot aina vapaina.
- ◆ Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.

## Hävittäminen



**Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!**

Oheinen yliiviivaton, pyörien päällä seisovan jäteastian symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

**Hävittäminen on sinulle maksutonta.**

**Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.**



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääranlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 465513\_2404 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

Osoitteessa [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 465513\_2404.

## ⚠ VAROITUS!

- **Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- **Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.** Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

## HUOMAUTUS

- Huomautus: Varaosat (esim. hiihharjat, kytkimet, pölynkeruulaatikko) ovat tilattavissa asiakaspalvelumme kautta.

## Huolto

### FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465513\_2404

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Saksa, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

### Konedirektiivi

(2006/42/EC)

### Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014/30/EU)

### RoHS-direktiivi

(2011/65/EU)\*

\* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

### Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Koneen tyyppimerkintä:** Nauhahiomakone PBSB 900 A2

**Valmistusvuosi:** 06-2024

**Sarjanumero:** IAN 465513\_2404

Bochum, 23.5.2024



Semi Uguzlu  
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

# Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> .....	<b>14</b>
Avsedd användning .....	14
Komponenter på bilden .....	14
Leveransomfattning .....	14
Tekniska data .....	14
<b>Allmän säkerhetsinformation för elverktyg</b> .....	<b>15</b>
1. Säkerhet på arbetsplatsen .....	15
2. Elsäkerhet .....	15
3. Personsäkerhet .....	16
4. Använda och hantera elverktyget .....	16
5. Service .....	17
Säkerhetsanvisningar för bandslipar .....	17
<b>Idrifttagning</b> .....	<b>17</b>
Spänna fast/byta slipband .....	17
Justera extrahandtaget .....	18
Fälla upp frontskyddet .....	18
Sätta på/ta bort dammsuget .....	18
Arbetsanvisningar .....	19
<b>Användning</b> .....	<b>19</b>
Slå på och stänga av .....	19
Tömma dammboxen .....	19
Välja varvtal och slipband .....	20
Arbeta stationärt .....	20
Tips och trix .....	21
<b>Underhåll och rengöring</b> .....	<b>21</b>
<b>Avfallshantering</b> .....	<b>21</b>
<b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>22</b>
<b>Service</b> .....	<b>23</b>
<b>Importör</b> .....	<b>23</b>
<b>Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse</b> .....	<b>24</b>

## Inledning

Tack för köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningarna och för de angivna användningsområdena. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

## Avsedd användning

Bandslipen ska användas för att slipa torra ytor av trä, plast, metall samt spacklade och lackade ytor, beroende på vilket slippapper som används. Produkten får endast användas för torrslipning. Observera att olika material måste bearbetas med slippapper med olika kornstorlek och att varvtalet ibland måste anpassas till materialet. Denna produkt är inte avsedd för professionell användning. All annan användning eller modifiering av maskinen anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felanvändning.

## Komponenter på bilden


- 1 PÅ/AV-knapp
- 2 Extrahandtag (gummerad greppyta)
- 3 Frontskydd
- 4 Spännspak för slipband
- 5 Inställningsratt för bandhastighet
- 6 Handtag (gummerad greppyta)
- 7 Skruv för handtagsjustering
- 8 Urtag för skruvklämmor
- 9 Anslutning för dammbox
- 10 Låsknapp för PÅ/AV-knapp
- 11 Dammbox
- 12 Justerskruv för bandspårning

- 13 Slipband
- 14 Skruvklämma
- 15 Reducerstycke
- 16 Utsugsadapter

## Leveransomfattning

- 1 bandslip
- 1 slipband för trä (kornstorlek 80)
- 1 dammbox
- 1 utsugsadapter och reducerstycke (för externt dammsug)
- 2 skruvklämmor
- 1 bruksanvisning

## Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	900 W
Bandhastighet vid tomgång	240–400 m/min
Nominellt tomgångsvarvtal	 n <sub>0</sub> 450–750 min <sup>-1</sup>
Slipband	75 x 533 mm
Kapslingsklass	II/□ (dubbel isolering)

## Bulleremissionsvärde

Mätvärden för buller har beräknats enligt EN 62841. Elverktygets A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 93,2$ dB
Osäkerhet	$K_{pA} = 3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 104,2$ dB
Osäkerhet	$K_{WA} = 3$ dB

## Använd hörselskydd!

## Totalt vibrationsvärde

Totala vibrationsvärden (vektorsumma av tre riktningar) bestämda enligt EN 62841:

Handtag	$a_h = 1,719$ m/s <sup>2</sup>
Extrahandtag	$a_h = 1,623$ m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

## ANMÄRKNING

- ▶ De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- ▶ De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

## ⚠ VARNING!

- ▶ Vibrations- och bulleremissionerna kan avvika från de angivna värdena vid praktisk användning av elverktyget, beroende på hur elverktyget används och framför allt på vilket material som bearbetas.
- ▶ Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska vibrationsexponeringen är att använda skyddshandskar vid användning av verktyget och att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och tider när det är påslaget men inte belastat).



## Allmän säkerhetsinformation för elverktyg



## ⚠ VARNING!

- ▶ **Bekanta dig med all säkerhetsinformation, alla anvisningar, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga personskador.

### Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elverktyg (med elkabel) och batteridrivna elverktyg (utan elkabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) **Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarliga miljöer där det förekommer brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg avger gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.** Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du är distraherad.

## 2. Elsäkerhet

- a) **Elverktygets stickkontakt måste passa in i eluttaget. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- c) **Elverktyg får inte utsättas för väta och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i den när du ska dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga strömkablar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Risken för elektrisk stöt minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.

- f) **Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.
- ### 3. Personssäkerhet
- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, t.ex. dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyget, minskar risken för personskador.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till elnätet och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du har fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påslaget när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en skiftnyckel som sitter i en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Ha inte vida klädesplagg eller smycken på dig. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning kan monteras ska dessa anslutas och användas på ett korrekt sätt.** Användning av ett dammutsug kan minska hälsoriskerna i samband med damm.
- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Ett oaktsamt beteende kan leda till allvarliga personskador inom bråkdelar av en sekund.
- ### 4. Använda och hantera elverktyget
- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inga elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre kan slås på eller av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ur det löstagbara batteriet innan du gör inställningar på apparaten, byter insatsverktygets delar eller ställer undan elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte någon person använda elverktyget som inte känner till hur det fungerar eller som inte har läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- e) **Sköt om dina elverktyg och insatsverktyg noga.**  
**Kontrollera om de rörliga delarna fungerar korrekt och inte har fastnat, om delar är brutna eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion påverkas. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll skärverktygen vassa och rena.**  
 Väl underhållna skärverktyg med vassa skäreggar fastnar mindre och är lättare att styra.
- g) **Använd elverktyg, insatsverktyg osv. i enlighet med denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används för andra ändamål än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

## 5. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

## Säkerhetsanvisningar för bandslipar

- **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom slipytan kan träffa sin egen anslutningskabel.** Skador på en spänningsförande kabel kan spänningssätta elverktygets metalldelar och leda till en elektrisk stöt.

### **WARNING!**

- Damm från material som blybaserad färg, vissa typer av trä och metall kan vara hälsofarliga.
- Beröring eller inandning av detta damm kan utgöra en fara för användaren eller personer i närheten.
- Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

## Idrifttagning

### Spänna fast/byta slipband

### **WARNING!** **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du utför några arbeten på bandslipen.
1. Lossa spännanordningen för slipbandet genom att vrida spännspaken **4** hela vägen ut. Sedan kan slipbandet **13** tas ut.
  2. Sätt nu på ett nytt slipband **13** eller byt ut det för att bearbeta ett annat material eller ändra korntjockleken.  
**VIKTIGT:** Pilarna på slipbandets insida **13** och på produktens hölje måste peka åt samma håll.
  3. Tryck tillbaka spännspaken **4** till utgångsläget.

## Justera slipbandet 13 manuellt

Om bandspårningen inte centreras efter påslagning kan det hända att du måste justera bandspåret manuellt.

- ◆ Vrid justerskruven 12 på den främre rullen tills slipbandet 13 löper centrerat igen.

**VIKTIGT:** Säkerställ noga att slipbandet 13 inte slipar in i höljet. Kontrollera bandspårningen regelbundet och justera den vid behov med justerskruven 12.

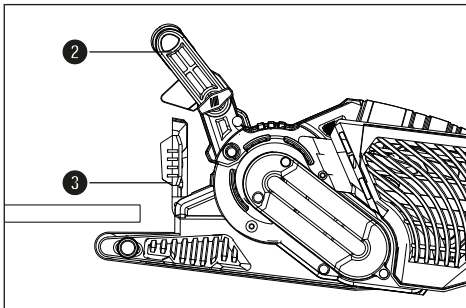
## Justera extrahandtaget

Extrahandtaget 2 kan ställas in i flera lägen.

- ◆ För att justera extrahandtaget 2 ska skruven 7 lossas.
- ◆ Flytta extrahandtaget 2 till önskat läge.
- ◆ Dra åt skruven 7 igen.

## Fälla upp frontskyddet

För att kunna slipa på svåråtkomliga områden kan frontskyddet 3 fällas upp (se bilden).



### ⚠ VARNING!

- ▶ Frontskyddet 3 kan endast fällas upp om även extrahandtaget 2 har fällts upp (se kapitel "Justera extrahandtaget").

- ◆ Fäll upp frontskyddet 3.

## Sätta på/ta bort dammsuget

### ⚠ VARNING! EXPLOSIONSRISK!

- Vid explosiva damm-/luftblandningar måste du använda en speciell ut-sugningsanordning. **BRANDRISK PÅ GRUND AV GNISTBILDNING!** Använd inget dammsug när du slipar metall (dammbbox 11 eller dammsugare).
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm är cancerframkallande.

### ⚠ VARNING! BRANDRISK!

- Brandrisk föreligger vid arbeten med elverktyg som är utrustade med en dammbbox eller som kan kopplas till en dammsugare genom ett dammsug. Under ofördelaktiga förhållanden, t.ex. gnistbildning - vid slipning av metall eller metallrester i trä, kan trädam i dammboksen (eller i dammsugarpåsen) självantända. Detta kan särskilt hända om trädammet är blandat med färgrester eller andra kemiska ämnen och slipmaterialet är varmt efter långa arbetspass. Det är därför viktigt att undvika överhettning av slipmaterialet och elverktyget och att alltid tömma dammboksen eller dammsugarpåsen innan du tar en paus.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.



- Använd dammskyddsmask.

## Sätta på dammboxen 11

- ◆ Skjut in dammboxen 11 uppifrån på anslutningen 9 för dammboxen.

## Demontera/ta av dammboxen

- ◆ Dra dammboxen 11 uppåt tills den lossnar från anslutningen.

## Ansluta en utsugsadapter och ett reducerstycke för ett externt utsug

- ◆ Skjut utsugsadaptorn 15 på anslutningen 9.
- ◆ Skjut in reducerstycket 15 för ett externt utsug i utsugsadaptorn 15.
- ◆ Anslut slangen på ett godkänt dammut-sug (t.ex. en verkstadssugare) till reducerstycket 15 av det externa utsuget.

## Ta av utsugsadaptorn och reducerstycket till det externa utsuget

- ◆ Dra loss slangen till dammutsuget.
- ◆ Dra av reducerstycket 15 till det externa utsuget.
- ◆ Dra utsugsadaptorn 15 uppåt och ta av den från anslutningen 9.

## Arbetsanvisningar

- **Spänn fast arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som hålls fast med spännanordningar eller ett skruvstöd sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.

## Det räcker att trycka lätt när du slipar

- Arbeta med lågt sliptryck. Bandslipens egen vikt räcker för att få god slipeffekt. Denna metod minskar också slitaget på slipbandet 15 och gör arbetsstyckets yta jämnare.

## Slipdjup och yta

- Slipeffekten och slipytans kvalitet bestäms av bandhastigheten och slipbandets kornstorlek 15 (se även avsnitt „Välja varvtal och slipband“).

## Slipningsprocess

- Placera det påslagna elverktyget på arbetsstycket och arbeta med måttlig matningshastighet. Slipa parallellt och med överlappande slipspår. Slipa bara i fibrernas riktning för att undvika fula, tvärgående slipspår. Lyft upp produkten från arbetsstycket efter bearbetningen och stäng först sedan av den.

## ANMÄRKNING

- Håll alltid produkten i ett fast grepp med båda händerna när du arbetar.

## Användning

### Slå på och stänga av

När du använder bandslipen kan du välja mellan korttidsdrift och kontinuerlig drift.

### Slå på korttidsdrift

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen 1.

### Stänga av korttidsdrift

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen 1.

### Slå på kontinuerlig drift

- ◆ Håll PÅ/AV-knappen 1 intryckt och tryck samtidigt på låsknappen 10.

### Stänga av kontinuerlig drift

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen 1 och släpp den sedan.

## Tömma dammboxen

Dammboxen 11 ska tömmas var tionde minut under slipningen.

- ◆ Dra loss dammboxen 11 (se kapitel „Sätta på/ta bort dammutsuget“)
- ◆ Skaka ur dammboxen 11 t.ex. över en sophink för att tömma den.
- ◆ Sätt tillbaka dammboxen 11 på produkten.

## Välja varvtal och slipband

Med inställningsratten för bandhastighet **5** kan du ställa in varvtalet även när produkten är igång. Den optimala bandhastigheten beror på arbetsstycket eller materialet som ska bearbetas. Bestäm alltid det bästa varvtalet själv i ett praktiskt test. I följande tabell hittar du icke bindande värden som ska hjälpa dig att välja rätt.

Arbetsstycke/ arbetsområde	Barrträ
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Lövträ
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	180
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Spånskivor
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Ta bort färg eller lack
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	--
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Slipa lack
Grovslipning (kornstorlek)	150
Finslipning (kornstorlek)	320
Varvtalsinställning	lågt (1-2)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Avrosta stål
Grovslipning (kornstorlek)	40
Finslipning (kornstorlek)	120
Varvtalsinställning	medel/högt (3 - 4)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Plast
Grovslipning (kornstorlek)	120
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	lågt/medel (2 - 3)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Icke-järnmetall (t.ex. aluminium)
Grovslipning (kornstorlek)	80
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	medel/högt (3 - 4)

## Arbeta stationärt

- ◆ Flytta extrahandtaget **2** till horisontellt läge.
- ◆ Vänd på elverktyget och lägg det på en stabil arbetsbänk (se bild A).
- ◆ Sätt i de två skruvklämmorna **14** i de avsedda urtagen **8** och spänn fast elverktyget.

## Tips och trix

- Bearbeta aldrig trä och metall med samma slipband 13.
- Slitna och spruckna slipband kan skada arbetsstycket. Byt därför slipband i god tid.
- Förvara slipbanden endast hängande, eftersom de kan bli oanvändbara om de knäcks eller kröks.

## Underhåll och rengöring



**VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur elnätet innan du utför några arbeten på den.**

Bandslipen är underhållsfri.

- Rengör alltid produkten omedelbart efter avslutat arbete.
- Använd en torr trasa för att rengöra produkten och använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.

### Tömma/rengöra 11 dammboxen

- ◆ Dra loss dammboxen 11 från produkten.
- ◆ Töm dammboxen 11 helt genom att knacka ur den och sätt tillbaka den 11 på produkten.
- ◆ Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.
- ◆ Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.

## Avfallshantering



**Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!**

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

**Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.**



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 465513\_2404 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Genom att skanna QR-koden går du direkt till [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 465513\_2404 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

## ⚠ VARNING!

- **Låt servicecentret eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.
- **Låt alltid produktens tillverkare eller dess kundtjänst byta ut stickkontakten eller elkabeln.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.

## ANMÄRKNING

- Anmärkning: Reservdelar som inte finns med i listan (t.ex. kolborstar, brytare, dammbox) kan beställas via våra callcenter.

## Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49  
Kontaktformuläret finns på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210  
Kontaktformuläret finns på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465513\_2404

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
TYSKLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EG-direktiv:

### Maskindirektivet

(2006/42/EC)

### Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

(2014/30/EU)

### RoHS-direktivet

(2011/65/EU)\*

\* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Maskinens typbeteckning:** Bandslip PBSD 900 A2

**Tillverkningsår:** 06–2024

**Serienummer:** IAN 465513\_2404

Bochum, 2024-05-23



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>26</b>
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	26
Przedstawione komponenty .....	26
Zakres dostawy .....	26
Dane techniczne .....	26
<b>Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi</b> .....	<b>27</b>
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy .....	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne .....	28
3. Bezpieczeństwo osób .....	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia .....	29
5. Serwis .....	30
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek .....	30
<b>Uruchomienie</b> .....	<b>30</b>
Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej .....	30
Ustawianie dodatkowego uchwytu .....	30
Podnoszenie przedniej pokrywy .....	30
Montaż/demontaż odciągu pyłu .....	31
Wskazówki dotyczące pracy .....	31
<b>Obsługa</b> .....	<b>32</b>
Włączanie i wyłączanie .....	32
Opróżnianie pojemnika na pył .....	32
Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej .....	32
Praca stacjonarna .....	33
Wskazówki i porady .....	33
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	<b>34</b>
<b>Utylizacja</b> .....	<b>34</b>
<b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>35</b>
<b>Serwis</b> .....	<b>36</b>
<b>Importer</b> .....	<b>36</b>
<b>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności</b> .....	<b>37</b>

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, szlifierka taśmowa przeznaczona jest do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, metalu i masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie może być używane tylko do szlifowania na sucho. Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich papierów ściernych o różnej ziarnistości oraz odpowiednio dopasowywać prędkość obrotową. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

## Przedstawione komponenty

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Uchwyt dodatkowy (z gumowanym chwytem)
- ❸ Pokrywa przednia
- ❹ Dźwignia mocująca do taśmy szlifierskiej
- ❺ Pokrętło regulacyjne prędkości taśmy
- ❻ Uchwyt (z gumowanym chwytem)
- ❼ Śruba regulacji uchwytu
- ❽ Wycięcia na ścisk stolarski
- ❾ Przyłącze do pojemnika na pył
- ❿ Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- ⓫ Pojemnik na pył
- ⓬ Śruba regulacyjna biegu taśmy
- ⓭ Taśma szlifierska
- ⓮ Ścisk stolarski
- ⓯ Reduktor
- ⓰ Adapter do odsysania pyłu

## Zakres dostawy

- 1 szlifierka taśmowa
- 1 taśma szlifierska do drewna (ziarnistość 80)
- 1 pojemnik na pył
- 1 adapter odciągu pyłowego oraz reduktor (do zewnętrznego odciągu pyłowego)
- 2 ściski stolarskie
- 1 instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	900 W
Prędkość taśmy na biegu jałowym	240–400 m/min
Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	↻ n <sub>0</sub> 450–750 min <sup>-1</sup>
Taśma szlifierska	75 x 533 mm
Klasa ochrony	II / □ (podwójna izolacja)

### Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 93,2 \text{ dB}$
Niepewność pomiaru	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 104,2 \text{ dB}$
Niepewność pomiaru	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

### Nosić ochronniki słuchu!

### Wartość całkowita drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Główny uchwyt	$a_h = 1,719 \text{ m/s}^2$
Dodatkowy uchwyt	$a_h = 1,623 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarów	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

### Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie“ dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

### 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Stanowisko pracy należy utrzymać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.

- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie.** Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- #### 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia
- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

## 5. Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne.** Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

### Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek

- **Trzymać urządzenie zawsze za izolowane powierzchnie uchwytów, ponieważ taśma szlifierska 13 może przez przypadek dotknąć i uszkodzić własny kabel zasilający.** Uszkodzenie przewodu przewodzącego prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarские, niektóre rodzaje drewna i metalu, mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Kontakt lub wdychanie tych pyłów stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

## Uruchomienie

### Montaż/wymiana taśmy szlifierskiej

#### ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy szlifierce taśmowej należy wyjąć wtyk z gniazda zasilania.
1. Poluzować napinacz taśmy szlifierskiej, przesuwając dźwignię napinacza 4 całkowicie na zewnątrz. Teraz można wyjąć taśmę szlifierską 13.

2. Teraz założyć nową taśmę szlifierską 13 lub wymienić ją, aby prowadzić obróbkę innego materiału albo zmienić na taśmę o innej ziarnistości. **WAŻNE:** Kierunki wskazane strzałkami po stronie wewnętrznej taśmy szlifierskiej 13 oraz na obudowie urządzenia muszą być zgodne.
3. Nacisnąć dźwignię napinacza 4 ponownie w położenie podstawowe.

### Ręczna regulacja taśmy szlifierskiej 13

Jeśli po włączeniu urządzenia taśma nie będzie biegła środkiem, należy w razie potrzeby ręcznie wyregulować bieg taśmy.

- ◆ W tym celu należy kręcić śrubą regulacyjną 12 na przednim wałku, aż taśma szlifierska 13 będzie przebiegała środkiem. **WAŻNE:** Należy koniecznie uważać na to, aby taśma szlifierska 13 nie ocierała się o obudowę. Regularnie sprawdzać prawidłowy bieg taśmy i w razie potrzeby odpowiednio go wyregulować śrubą regulacyjną 12.

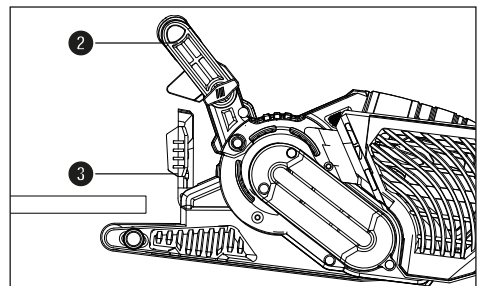
### Ustawianie dodatkowego uchwytu

Dodatkowy uchwyt 2 można ustawić w wielu pozycjach.

- ◆ W celu zmiany ustawienia dodatkowego uchwytu poluzuj 2 śrubę 7.
- ◆ Obróć dodatkowy uchwyt 2 w żądanym położeniu.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę 7.

### Podnoszenie przedniej pokrywy

Przednią pokrywą 3 można podnosić, aby dostać się do trudno dostępnych miejsc (patrz rysunek).



**⚠ OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Pokrywę przednią ❸ można złożyć, gdy dodatkowy uchwyt ❷ również został złożony do góry (patrz rozdział „Ustawianie dodatkowego uchwytu”).
- ◆ Otwórz przednią pokrywę ❸ do góry.

**Montaż/demontaż odciągu pyłu**

**⚠ OSTRZEŻENIE!  
NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

- W przypadku mieszaniny wybuchowej pył/powietrze, należy użyć przeznaczonego specjalnie do tego urządzenia odciągu pyłowego. **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Podczas szlifowania metali nie używać odciągu pyłowego (pojemnik na pył ❶ lub odkurzacz).
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.

**⚠ OSTRZEŻENIE!  
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

- Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi do odkurzacza odciągiem do pyłów, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do zapalenia się pyłów drewna w pojemniku na pył (lub w worku odkurzacza). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikać przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniać pojemnik na pył lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.

**⚠ OSTRZEŻENIE!  
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

-  **Nosić maskę przeciwpyłową.**

**Montaż pojemnika na pył ❶**

- ◆ Wsuń pojemnik na pył ❶ od góry na przyłączy ❹ pojemnika na pył.

**Demontaż/zdejmowanie pojemnika na pył**

- ◆ Wyciągnąć pojemnik na pył ❶ do góry.

**Podłączenie adaptera do odsysania pyłu i reduktor do zewnętrznego odciągu pyłu**

- ◆ Wsuń adapter odciągu ❶b na przyłączy ❹.
- ◆ Wsuń reduktor ❶b do zewnętrznego odciągu do adaptera odciągu ❶b.
- ◆ Wsuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor ❶b odciągu zewnętrznego.

**Demontaż adaptera odciągu pyłowego i reduktora zewnętrznego odciągu pyłu**

- ◆ zdejmij wąż odciągu pyłowego.
- ◆ Zdejmij reduktor ❶b zewnętrznego odciągu pyłowego.
- ◆ Zdejmij adapter odciągu pyłowego ❶b z przyłącza ❹ do góry.

**Wskazówki dotyczące pracy**

- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot trzymany w zacisku lub imadle jest trzymany pewniej niż ręką.

## Wystarczy niewielki nacisk

- Podczas pracy wywieraj tylko niewielki nacisk na urządzenie. Masa własna szlifierki taśmowej jest wystarczająca dla zapewnienia dobrej wydajności szlifowania. Ponadto, pracując w ten sposób ograniczasz zużycie taśmy szlifierskiej **16**, a powierzchnia przedmiotu obrabianego jest bardziej gładka.

## Szlifowanie i powierzchnia

- Szybkość ścierania i jakość powierzchni określone są przez prędkość oraz ziarnistość taśmy szlifierskiej **16** (patrz także akapit „Wybór prędkości obrotowej i taśmy szlifierskiej”).

## Proces szlifowania

- Włączone urządzenie umieść na przedmiocie obrabianym i pracuj z umiarkowanym posuwem. Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do pasów szlifowania. Aby uniknąć powstania przeszkadzających, poprzecznych śladów szlifowania, szlifuj tylko w kierunku ułożenia włókien. Po zakończeniu obróbki unieś urządzenie znad przedmiotu obrabianego i dopiero wówczas je wyłącz.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas pracy trzymaj urządzenie zawsze mocno oburącz.

## Obsługa

### Włączanie i wyłączanie

Podczas pracy szlifierki taśmowej można wybierać między trybem pracy chwilowej i ciągłej.

#### Włączanie pracy chwilowej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **1**.

#### Wyłączanie pracy chwilowej

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik **1**.

### Włączenie trybu pracy ciągłej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **1**, przytrzymaj go wciśnięty i przyciśnij przycisk blokady **10**.

### Wyłączenie trybu pracy ciągłej

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **1** i puść go.

### Opróżnianie pojemnika na pył

Pojemnik na pył **11** powinien być w czasie pracy opróżniany co 10 minut.

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył **11** (patrz rozdział „Montaż/demontaż odciągu pyłu“)
- ◆ W celu opróżnienia wytrząśnij pojemnik na pył **11** nad koszem na śmieci.
- ◆ Załóż pojemnik na pył **11** ponownie na urządzenie.

### Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej

Pokrętkiem do regulacji prędkości taśmy **5** można ustawić odpowiednią prędkość obrotową również w czasie pracy urządzenia. Optymalna prędkość taśmy zależy od obrabianego przedmiotu lub materiału. Określ najlepszą prędkość obrotową poprzez każdorazowe przeprowadzanie prób. W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniej prędkości obrotowej.

Materiał/rodzaj prac	Drewno miękkie
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/rodzaj prac	Drewno twarde
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	180
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/rodzaj prac	Płyty wiórowe
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/rodzaj prac	Usuwanie farb/lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	--
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/rodzaj prac	Szlifowanie lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	150
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	320
Ustawienie prędkości obrotowej	niska (1-2)

Materiał/rodzaj prac	Usuwanie rdzy ze stali
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	40
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	120
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

Materiał/rodzaj prac	Tworzywa sztuczne
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	120
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	niska/średnia (2-3)

Materiał/rodzaj prac	Metale nie-żelazne (np. aluminium)
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	80
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

### Praca stacjonarna

- ◆ Ustaw dodatkowy uchwyt **2** w położenie poziome.
- ◆ Obróć elektronarzędzie w sposób przedstawiony na rysunku A i umieść je na stabilnej płycie roboczej.
- ◆ Załóż dwa ściski stolarskie **14** w przewidzianych do tego wycięciach **8** i zacisnij mocno elektronarzędzie.

### Wskazówki i porady

- Nigdy prowadzić obróbki drewna i metalu za pomocą tej samej taśmy szlifierskiej **13**.
- Zużyte lub naderwane taśmy szlifierskie mogą uszkodzić detal. Dlatego należy wymieniać taśmy szlifierskie na czas.
- Taśmy szlifierskie przechowywać tylko w pozycji wiszącej, ponieważ wskutek zagięć itp. stają się one nieprzydatne do użycia.

## Konserwacja i czyszczenie



**OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

Szlifierka taśmowa jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia urządzenia używać suchej szmatki i nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogą źle działać na tworzywa sztuczne.

### Opróżnianie/czyszczenie pojemnika na pył ①

- ◆ Zdejmij pojemnik na pył ① z urządzenia.
- ◆ Opróżnij pojemnik na pył ① całkowicie opukując go i załóż pojemnik na pył ① ponownie na urządzenie.
- ◆ Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odstępnięte.
- ◆ Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.

## Utylizacja



**Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 465513\_2404 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 465513\_2404 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkownika urządzenia po naprawie.

## WSKAZÓWKA

- ▶ Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki, pojemnik na pył) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

## Serwis

### PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na  
parkside-diy.com

IAN 465513\_2404

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

## Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa**  
(2006/42/EC)

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej**  
(2014/30/EU)

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia**  
(2011/65/EU)\*

\* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Oznaczenie typu maszyny:** Szlifierka taśmowa PBSD 900 A2

**Rok produkcji:** 06–2024

**Numer seryjny:** IAN 465513\_2404

Bochum, dnia 23.05.2024



Semi Uguzlu  
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>40</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	40
Abgebildete Komponenten .....	40
Lieferumfang .....	40
Technische Daten .....	40
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> .....	<b>41</b>
1. Arbeitsplatzsicherheit .....	41
2. Elektrische Sicherheit .....	42
3. Sicherheit von Personen .....	42
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	43
5. Service .....	44
Sicherheitshinweise für Bandschleifer .....	44
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>44</b>
Schleifband einspannen/wechseln .....	44
Zusatzhandgriff einstellen .....	44
Frontabdeckung hochklappen .....	45
Staubabsaugung anbringen/entfernen .....	45
Arbeitshinweise .....	46
<b>Bedienung</b> .....	<b>46</b>
Ein- und ausschalten .....	46
Staubbox entleeren .....	46
Drehzahl und Schleifband wählen .....	47
Stationäres Arbeiten .....	47
Tipps und Tricks .....	48
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	<b>48</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>48</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>49</b>
<b>Service</b> .....	<b>50</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>50</b>
<b>Original-Konformitätserklärung</b> .....	<b>51</b>

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## Abgebildete Komponenten


- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Zusatzhandgriff (Gummierte Grifffläche)
- 3 Frontabdeckung
- 4 Spannhebel für Schleifband
- 5 Stellrad Bandgeschwindigkeit
- 6 Handgriff (Gummierte Grifffläche)
- 7 Schraube für Handgriffverstellung
- 8 Aussparungen für Schraubzwinge

- 9 Anschluss für Staubbox
- 10 Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- 11 Staubbox
- 12 Justierschraube für Bandlauf
- 13 Schleifband
- 14 Schraubzwinge
- 15 Reduzierstück
- 16 Absaugadapter

## Lieferumfang

- 1 Bandschleifer
- 1 Schleifband für Holz (Körnung 80)
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 2 Schraubzwinge
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	900 W
Leerlauf-Bandgeschwindigkeit	240–400 m/min
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	 n <sub>0</sub> 450–750 min <sup>-1</sup>
Schleifband	75 x 533 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

## Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L <sub>pA</sub> = 93,2 dB
Unsicherheit	K <sub>pA</sub> = 3 dB
Schalleistungspegel	L <sub>WA</sub> = 104,2 dB
Unsicherheit	K <sub>WA</sub> = 3 dB

## Gehörschutz tragen!

## Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Hauptgriff	$a_h = 1,719 \text{ m/s}^2$
Zusatzhandgriff	$a_h = 1,623 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabe- werten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



### ⚠ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.**  
Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.**  
Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- #### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für Bandschleifer

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.






### **WARNUNG!**

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

## Inbetriebnahme





### Schleifband einspannen/wechseln

#### **WARNUNG!** **VERLETZUNGSGEFAHR!**


- Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.
1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel  ganz herausschwenken. Das Schleifband  lässt sich entnehmen.
  2. Legen Sie nun ein neues Schleifband  auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln.  
**WICHTIG:** Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes  und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
  3. Drücken Sie den Spannhebel  wieder in die Ausgangsposition.





### Schleifband manuell justieren

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ◆ Drehen Sie dazu die Justierschraube  an der vorderen Rolle, bis das Schleifband  zentriert läuft.  
**WICHTIG:** Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband  nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube  nach.

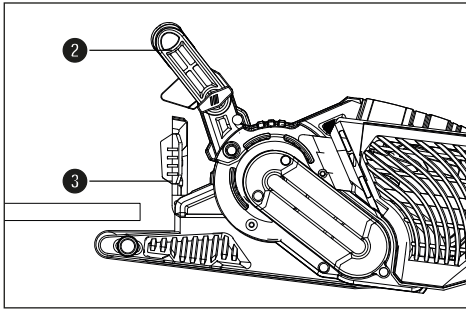
### Zusatzhandgriff einstellen

Sie können den Zusatzhandgriff  in mehrere Positionen einstellen.

- ◆ Lösen Sie zum Verstellen des Zusatzhandgriffes  die Schraube .
- ◆ Stellen Sie den Zusatzhandgriff  in die gewünschte Position ein.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube  wieder fest.

## Frontabdeckung hochklappen

Sie können die Frontabdeckung ③ zum Schleifen an schwer erreichbaren Stellen hochklappen (siehe Abbildung).



### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Frontabdeckung ③ kann nur hochgeklappt werden, wenn der Zusatzhandgriff ② ebenfalls nach oben geklappt wurde (siehe Kapitel „Zusatzhandgriff einstellen“).

- ◆ Klappen Sie die Frontabdeckung ③ nach oben.

## Staubabsaugung anbringen/entfernen

### ⚠ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG! Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox ① oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

### ⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug – beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz – kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.



■ Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

### Staubbox ① anbringen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox ① von oben auf den Anschluss ⑨ für die Staubbox.

### Staubbox demontieren/abnehmen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox ① nach oben hin ab.

## Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **16** auf den Anschluss **9**.
- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung in den Absaugadapter **16**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung.

## Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung abnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **15** zur Fremdabsaugung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **16** von dem Anschluss **9** nach oben hin ab.

## Arbeitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

## Geringer Schleifdruck genügt

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes **13** und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

## Abtrag und Oberfläche

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes **13** bestimmt (siehe auch Abschnitt „**Drehzahl und Schleifband wählen**“).

## Schleifvorgang

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

## HINWEIS

- ▶ Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

## Bedienung

### Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

### Momentbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**.

### Momentbetrieb ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

### Dauerbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste **10**.

### Dauerbetrieb ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und lassen Sie ihn los.

### Staubbox entleeren

Die Staubbox **11** sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox **11** ab (siehe Kapitel „**Staubabsaugung anbringen/entfernen**“).
- ◆ Schütteln Sie die Staubbox **11** über einen Abfalleimer, um diese zu entleeren.

- ◆ Bringen Sie die Staubbox **11** wieder am Gerät an.

## Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit **5** können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5 - 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1 - 2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 - 4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2 - 3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 - 4)

## Stationäres Arbeiten

- ◆ Bringen Sie den Zusatzhandgriff **2** in die Horizontale Position.
- ◆ Drehen Sie das Elektrowerkzeug wie in der Abbildung A gezeigt um und legen Sie es auf eine stabile Arbeitsplatte.
- ◆ Setzen Sie zwei Schraubzwingen **14** in die dafür vorgesehenen Aussparungen **8** ein und spannen Sie das Elektrowerkzeug fest.

## Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband 13 Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

### **Staubbox 11 entleeren/reinigen**

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 11 vom Gerät ab.
- ◆ Leeren Sie die Staubbox 11 vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox 11 wieder auf das Gerät.
- ◆ Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- ◆ Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

## Entsorgung



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### **Für den deutschen Markt gilt**

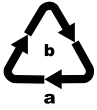
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465513\_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465513\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ⚠️ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## HINWEIS

- ▶ Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter, Staubbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Service

### DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465513\_2404

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

**Typbezeichnung der Maschine:** Bandschleifer PBSD 900 A2

**Herstellungsjahr:** 06–2024

**Seriennummer:** IAN 465513\_2404

Bochum, 23.05.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj · Stand der Informationen:

05/2024 · Ident.-No.: PBS900A2-042024-1

---

**IAN 465513\_2404**